

## Berceuse.

(Ed. Guinand.)

(Lullaby.)

(Soprano, or Tenor.)

English Version by  
Dr. TH. BAKER.

C. CHAMINADE.

Tranquillo. *p dolce.*

Voice. *p dolce.*  
Viens près de  
Come close to

Tranquillo. (♩ = 152)  
*p dolce; molto legato e sostenuto.*

Piano.

*poco rit.* *a tempo.*

moi, Viens plus près en - co - re; Mon a-mour t'ap - pel - le:  
me, Ev - er clos - er move - thee; 'Tis my love that calls thee:

*poco rit.* *a tempo.*

En-fant, je t'a - do - re! —  
Dar-ling, how I love — thee! —

*mf*

Au de-hors souffle un vent gla-cé — Qui de sa der-nière pa-  
 Out of doors cold the storm-wind blows, — All Nat-ure of her scant at-

ru - re, Dé - pouil - le tou-te la na-tu - re, Au  
 tire — De - nud - ing as in wan-ton ire — On

*poco string.* *rit.* - - (without taking breath)

seuil dun hi-ver trop pres - sé. Ah!  
 verge of ear-ly win-ter - snows. Ah!

*mf poco string.* *dim.* *rit.* - -

*ppp a tempo.* *poco rit.*

Viens près de moi, Viens plus près en - co - re;  
 Come close to me, Ev - er clos - er move - thee;

*pp a tempo.* *poco rit.*

*a tempo.*

Mon a-mour t'ap - pel - le, En-fant, je t'a - do - re!  
 'Tis my love that calls thee: Dar-ling, how I love thee!

*a tempo.*

Le mon - de lutte a - vec ar - deur — Pour  
 The world would fain for - get its woes — In

*sostenuto assai.*

les hochets de sa fo - li - e, Sous le poids des ans l'hom - me pli -  
 fool-ish dreams that soon shall end; 'Neath the weight of years man doth bend,

e A - vant de songer au bon - heur. Ah!  
 Ere aught of hap - pi - ness he knows. Ah!

*poco string.* *rit.* (without taking breath)

*mf poco string.* *dim.* *rit.*

*pppp a tempo.* *rit.* *a tempo.*

Viens près de moi, Viens plus près en - co - re; Mon amour t'ap -  
 Come closeto me, Ev - er clos - er move - thee; 'Tis my love that

*pppp* *rit.* *a tempo.*

pel - le: En - fant, je t'a - do - re! —  
 calls thee; Dar - ling, how I love - thee! —